

# Wörterbücher, Kanji- und Zeichenlexika

## Online

### Kanji-Nachschlagewerke

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <a href="#">Wikimedia Commons Strichfolgenprojekt</a> | Strichfolgenanimationen u.a.        |
| <a href="#">Wikimedia Commons Kanji Etymologie</a>    |                                     |
| <a href="#">Japanisch-Deutsches Kanji-Lexikon</a>     | mit Strichfolgen                    |
|   | auf den Kanken ausgerichtet         |
|   | Kanji in verschiedenen Schrifttypen |
|   |                                     |
|   |                                     |

## Wörterbücher

### einsprachige Wörterbücher

| Japanisch - allgemeine Wörterbücher                      |   |
|--|---|
| <a href="#">Yahoo</a>                                    | •<br>•<br>•   |
| <a href="#">Goo</a>                                      | •<br>• +<br>•   |
| <a href="#">Dual Daijirin</a> ⚠                          | •   |
| <a href="#">Sanseido Web Dictionary</a> ⚠                | •<br>•<br>•<br>•  |
| Japanisch - Fachwörterbücher                             |   |
| <a href="#">e-words</a>                                  | IT  |
| <a href="#">weblio</a>                                   | verschiedene  |
|  |   |
| Japanisch - Thesauri                                     |   |
|  |   |
| Deutsch  |   |
| <a href="#">DWDS</a>                                     | Das Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache des 20. Jh. |
| <a href="#">Deutscher Wortschatz Universität Leipzig</a> |   |

⚠ = kostenpflichtig

### zweisprachige Wörterbücher

| Japanisch-Englisch  |   |
|---|---|
| <a href="#">Eijiro Projekt ( on the Web)</a>  | sehr umfangreich mit unterschiedlicher Qualität   |
| <a href="#">Yahoo</a>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>  |
| <a href="#">WWWJDIC</a>   | Jim Breen's WWWJDIC   |
| <a href="#">Kenkyusha Online Dictionary</a> ⚠   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kenkyusha's New English-Japanese Dictionary for the General Reader</li> <li>• An Encyclopaedic Supplement to the Dictionary for the General Reader</li> <li>• Kenkyusha's New English-Japanese Dictionary</li> <li>• Kenkyusha's New Japanese-English Dictionary</li> <li>• Kenkyusha's New College English-Japanese Dictionary</li> <li>• Kenkyusha's New College Japanese-English Dictionary</li> <li>•</li> </ul> |
| <a href="#">Sanseido Web Dictionary</a> ⚠   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>   |
| Historische Werke   |   |
|   | historische Ausgaben der japanisch-englischen Wörterbücher von J. C. Hepburn <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Wörterbuch der Japanischen und Deutschen Sprache, Rudolf Lehmann: 1877</a></li> <li>• <a href="#">Neues vollständiges Wörterbuch der Deutschen Englischen und Japanischen Sprache, 1886</a></li> </ul>  |
| Thesaurus Japonicus von Rudolf Lange (1913–1920)  | Thesaurus Japonicus: Japanisch-deutsches Wörterbuch; Lexikon d. in d. japan. Sprache üblichen chines. Zeichen u. ihrer Zusammensetzungen samt d. verschied. Arten d. Aussprache u. d. Bedeutungen <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Band 1</a></li> <li>2. <a href="#">Band 2</a></li> <li>3. <a href="#">Band 3</a></li> </ol>   |
|   | Kleines Deutsch-Japanisches Wörterbuch mit Worterklärungen in beiden Sprachen von Prof. Masao Katayama  |
|   | Japanisch-Deutsches Wörterbuch von Kenji Kimura   |
| , 1898  | Neues Deutsch-Japanisches Taschenwoerterbuch, Takaki Jinpei   |
| , 1907  | Deutsch-Japanisches Wörterbuch Des Zwanzigsten Jahrhunderts, Bearbeitet von N. Fudjii   |
| , 1909  | Deutsch-Japanisches Rechtslexikon nebst einem Anhang enthaltend Übersicht der Reichsgesetze [...] von Inoue   |
| , 1935  | Neues Englisch-Deutsch-Japanisches Rechts- und Wirtschaftswörterbuch von Kikuchi  |
| , 1935  | Englisch-Deutsch-Japanisches Wörterbuch der Industriechemie   |
| , 1881  | Deutsch-Japanisches Hand-Wörterbuch der Medicin, erste Theil, von Okuyama   |
| , 1873  | Deutsch-Japanisches Wörterbuch mit einem Verzeichniss der unregelmässigen Zeitwörter.   |
| , 1877  | Wörterbuch der Japanischen und Deutschen Sprache, durchgesehen von Herrn R. Lehmann, Lehrer an der deutschen Schule in Kioto.   |
| <a href="#">Wörterbuch der japanischen Sprache, August Pfizmaier, C. Gerold, Wien, 1851</a> |   |
| Japanisch-Englisch (andere)   |   |
| <a href="#">Japanese Law Translation</a>  | engl. Übersetzungen japan. Gesetze u. Verordnungen (Online-/Download-Wörterbuch)  |
| <a href="#">Life Science Dictionary Project</a>   | Online-/Download-Wörterbuch   |

⚠ = kostenpflichtig